



¡Silencio! ¡Se subtitula!

Subtitulando música y canciones

Dentro de lo posible

Si suena música, debes indicarlo con uno o varios de los siguientes puntos:

- Tipo de música.
- Sensación que transmite.
- Identificación de la pieza (título, autor...).
- Si la música no transmite nada específico o es música “decorativa”, simplemente indica (Música).

Cómo hacerlo

- Debe ir en la esquina superior derecha.
- Entre paréntesis.
- Si la tecnología lo permite, debe ir en cursiva.

Subtitulado de canciones

- Sólo si ayuda a entender la trama.
- La letra debe subtitularse igual que si fuera un diálogo.
- Coloca una nota musical al principio y al final de cada subtítulo.
- Si la tecnología no permite usar notas musicales, utiliza almohadillas.
- Si en la canción intervienen varios personajes, usa el mismo tipo de etiquetado que en el resto de la obra.

